

**GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION  
GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN  
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

**VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE**

**MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP**

N. 2001 — 3137

[S - C - 2001/36246]

**17 JULI 2000. — Besluit van de Vlaamse regering tot het niet-toepasselijk verklaren van het koninklijk besluit van 4 juni 1958 betreffende de vrije stroken langs de autosnelwegen op de aanleg van de hogesnelheidslijn langs de E19 tussen Antwerpen (Merksem) en de Nederlandse grens**

De Vlaamse regering,

Gelet op de wet van 12 juli 1956 tot vaststelling van het statuut der autosnelwegen inzonderheid op artikel 10; Gelet op het koninklijk besluit van 4 juni 1958 betreffende de vrije stroken langs de autosnelwegen inzonderheid op artikel 2;

Overwegende dat het Ruimtelijk Structuurplan Vlaanderen de bouw- en gebruiksvrije stroken langs de hoofdwegen optimaal wil benutten door het bundelen van de infrastructures, m.i.v. de spoorweginfrastructuur;

Overwegende dat de Vlaamse regering heeft ingestemd met het tracé van de HSL langs de E19 tussen Antwerpen (Merksem) en de Nederlandse grens en op 23 mei 1996 het ontwerp-besluit tot gedeeltelijke wijziging van de gewestplannen Antwerpen en Turnhout voor de aanleg van de Hogesnelheidslijn heeft goedgekeurd;

Overwegende dat de aanleg van de HSL op bepaalde plaatsen de inname vereist van het openbaar domein van de autosnelweg E19 en van de 30 en 10 meter zone van de vrije stroken langs deze autosnelweg;

Overwegende dat artikel 2 van het koninklijk besluit van 4 juni 1958 betreffende de vrije stroken langs de autosnelweg geen afwijking toestaat binnen de 10 meter zone zodat de administratie Wegen en Verkeer geen gunstig advies kan verlenen;

Overwegende dat het negatief advies van de administratie Wegen en Verkeer het afleveren van de bouwvergunning verhindert;

Overwegende dat vertraging in de aflevering van de bouwvergunning de ingebruikname van de hogesnelheidslijn tussen Antwerpen en Nederland tegen 1 juni 2005 in het gedrang brengt,

Besluit :

**Artikel 1.** Het koninklijk besluit van 4 juni 1958 betreffende de vrije stroken langs de autosnelwegen is niet van toepassing op de hogesnelheidslijn langs de E19 tussen Antwerpen (Merksem) en de Nederlandse grens.

**Art. 2.** De Vlaamse minister van Openbare Werken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 17 juli 2000.

De minister-president van de Vlaamse regering,

P. DEWAELE

De minister vice-president van de Vlaamse regering en Vlaams minister van Mobiliteit,  
Openbare Werken en Energie,

S. STEVAERT

—  
TRADUCTION

**MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FLAMANDE**

F. 2001 — 3137

[C - 2001/36246]

**17 JUILLET 2000. — Arrêté du Gouvernement flamand déclarant inapplicable l'arrêté royal du 4 juin 1958 concernant les zones de dégagement établies le long des autoroutes**

Le Gouvernement flamand,

Vu la loi du 12 juillet 1956 fixant le statut des autoroutes notamment l'article 10;

Vu l'arrêté royal du 4 juin 1958 concernant les zones de dégagement établies le long des autoroutes, notamment l'article 2;

Considérant que le Schéma de Structure d'Aménagement de la Flandre veut assurer l'utilisation optimale des zones de dégagement établies le long des autoroutes en groupant les infrastructures y compris l'infrastructure ferroviaire;

Considérant que le Gouvernement flamand a marqué son accord avec le tracé du TGV le long de l'E19 entre Anvers (Merksem) et la frontière avec les Pays-Bas et a approuvé le 23 mai 1996 le projet d'arrêté de modification partielle des plans de secteur d'Anvers et de Turnhout en vue de l'aménagement de la ligne TGV;

Considérant que l'aménagement d'une ligne TGV exige à certains endroits une emprise du domaine public de l'autoroute E19 et de la zone de 30 et 10 mètres des zones de dégagement le long de cette autoroute;

Considérant que l'article 2 de l'arrêté royal du 4 juin 1958 concernant les zones de dégagement établies le long des autoroutes ne permet aucune dérogation dans une zone de 10 mètres de sorte que l'Administration des Routes et de la Circulation ne puisse pas émettre un avis favorable;

Considérant que l'avis négatif de l'Administration des Routes et de la Circulation empêche la délivrance du permis de bâtir;

Considérant qu'un retard dans la délivrance du permis de bâtir compromet la mise en service de la ligne à grande vitesse entre Anvers et les Pays-Bas pour le 1<sup>er</sup> juin 2005,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'arrêté royal du 4 juin 1958 concernant les zones de dégagement établies le long des autoroutes ne s'applique pas à la ligne à grande vitesse le long de l'E19 entre Anvers (Merksem) et la frontière avec les Pays-Bas.

Art. 2. Le Ministre ayant les travaux publics dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.  
Bruxelles, le 17 juillet 2000.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,  
P. DEWAELE

Le Ministre Vice-Président du Gouvernement Flamand et  
Ministre flamand de la Mobilité, des Travaux publics et de l'Energie,  
S. STEVAERT



N. 2001 — 3138

[C — 2001/36247]

**13 JULI 2001. — Besluit van de Vlaamse regering tot herallocatie van het provisioneel krediet « Inburgering »**

De Vlaamse regering,

Gelet op de wetten op de rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991;  
Gelet op het decreet van 22 december 2000 houdende de algemene uitgavenbegroting van de Vlaamse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 2001;  
Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 19 januari 2001 houdende regeling van de begrotingscontrole en -opmaak;  
Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 13 juli 1999 tot bepaling van de bevoegdheden van de Vlaamse regering, gewijzigd bij de besluiten van de Vlaamse regering van 15 oktober 1999, 14 april 2000 en 26 mei 2000;  
Gelet op de Afsprakennota inburgeringsbeleid goedgekeurd door de Vlaamse regering op 21 juni 2000;  
Gelet op het akkoord van de minister van begroting, gegeven op 16 juli 2001;  
Op voorstel van de Vlaamse minister van Welzijn, Gezondheid en Gelijke Kansen;  
Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** Het provisioneel krediet op programma 41.1, basisallocatie 01.03 : Inburgering van 235 mio frank wordt integraal overgeheveld naar programma 41.7, basisallocatie 34.02.

**Art. 2.** De Vlaamse minister, bevoegd voor de bijstand aan personen is gelast met de uitvoering van dit besluit  
Brussel, 13 juli 2001.

De minister-president van de Vlaamse regering en Vlaams minister van Financiën, Begroting,  
Buitenlands Beleid en Europese Aangelegenheden,  
P. DEWAELE

De Vlaamse minister van Welzijn, Gezondheid en Gelijke Kansen,  
Mevr. M. VOGELS

—  
TRADUCTION

F. 2001 — 3138

[C — 2001/36247]

**13 JUILLET 2001. — Arrêté du Gouvernement flamand  
portant réallocation du crédit provisionnel « Intégration »**

Le Gouvernement flamand,

Vu les lois sur la Comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991;  
Vu le décret du 22 décembre 2000 contenant le budget général des dépenses de la Communauté flamande pour l'année budgétaire 2001;  
Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 19 janvier 2001 relatif au contrôle budgétaire et à l'établissement du budget;  
Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 13 juillet 1999 fixant les attributions du Gouvernement flamand, modifié par les arrêtés du Gouvernement flamand des 15 octobre 1999, 14 avril 2000 et 26 mai 2000;  
Vu la Note relative aux accords en matière de politique d'intégration approuvée par le Gouvernement flamand le 21 juin 2000;  
Vu l'accord du Ministre flamand compétent pour le budget, donné le 16 juillet 2001;  
Sur la proposition de la Ministre flamande de l'Aide sociale, de la Santé et de l'Egalité des Chances;  
Après en avoir délibéré,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le crédit provisionnel « Intégration » d'un montant de 235 millions de francs, inscrit au programme 41.1, allocation de base 01.03, est transféré intégralement au programme 41.7, allocation de base 34.02.

**Art. 2.** Le Ministre flamand qui a l'assistance aux personnes dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 13 juillet 2001.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand, Ministre flamand des Finances, du Budget,  
de la Politique extérieure et des Affaires européennes,  
P. DEWAELE

La Ministre flamande de l'Aide sociale, de la Santé et de l'Egalité des Chances,  
Mme M. VOGELS